

PASKALYA HAFTASI PAZARTESİ GÜNÜ

ALLAH'I ÖVMEME DAVET

¥ Ey Rab aç dudaklarımı

¶ Ve ağzım sana övgüler duyursun.

Davet nak. Rab gerçekten dirildi! Alleluya!

Davet Mezmuru:

Mezmunur 95 Allah'ı övmeye davet

"Gün bugündür" denildikçe birbirinizi her gün yüreklendirin. (Eb. 3, 13)

Gelin, Rab'be sevinçle haykıralım; *
Bizi kurtaran kayaya sevinç çığlıkları atalım,
Şükranla huzuruna çıkalım, *
O'na sevinç ilahileri yükseltelim!

Çünkü Rab ulu Allah'tır, *
Bütün ilahların üstünde ulu kraldır.
Yerin derinlikleri O'nun elindedir. *
Dağların dorukları da O'nun.

Deniz O'nundur, çünkü O yarattı, *
Karaya da O'nun elleri biçim verdi.
Gelin tapınalım, eğilelim. *
Bizi yaratan Rab'bin önünde diz çökelim.

Çünkü O Allahımız'dır, †
Bizse O'nun otlağının halkı, *
Elinin altındaki koyunlarız.
Bugün sesini duyarsanız, *
Meriva'da, o gün çölde,
Massa'da olduğu gibi, *
Yürekerinizi nasırlaştırmayın.

Yaptıklarımı görmelerine karşın, *
Atalarınız orada beni sınavı denediler.
Kırk yıl o kuşaktan hep öğrendim, *
"Yüreği kötü yola sapan bir halktır" dedim,

“Yollarımı bilmiyorlar.” †
Bu yüzden öfkeyle ant içtim: *
“Huzur diyarıma asla girmeyecekler!”

Peder’e, Oğul’a ve Kutsal Ruh’a şan ve şeref olsun.
-Ezelden olduğu gibi, şimdi, her zaman ve ebediyete kadar. Âmin.

Davet nak. Rab gerçekten dirildi!

Okumalar Övgü Duaları

İLAHİ

İsa’nın saf kanından
Dünyada yeni şafak,
Gözleri kamaştırır,
Özlenmiş güneş çıktı.

Günahkar pişman olur,
Kör adam ışık görür,
İyi haydut af bulur,
Yok olur eski korku.

Melekler şaşmış bakar
Haçtaki işkenceye;
Oradan masum, suçlu
Birlikte şana girer.

İnsani kurtuluşun
Kavranamaz gizemi!
Tam haçta ölen İsa
Ölümü yenen olur.

Harikaların günü:
Suçlular af ararlar,
Sevgi korkuyu yener,
Ölümden yaşam doğar.

Parlasın Kilisen’de
Neşesi Paskalya’nın,
Vaftizde doğanları
Birleştir zaferine.

Ölümü yenen Oğula,
Peder’le, Kutsal Ruh’a
Hep şeref ve şan olsun

Çağlardan çağlara dek. Âmin.

1. Nak. Ben var olanım; kalbim, kötülerin arasında değil. Benim isteğim, Rab'bin buyruğunu yerine getirmektir. Alleluya.

MEZMUR 1

Ne mutlu o insana ki, kötülerin öğüdüyle yürümez, †
Günahkârların yolunda durmaz,*
Alaycılarının arasında oturmaz.

Ancak zevkini Rab'bin Yasası'ndan alır*
Ve gece gündüz onun üzerinde derin derin düşünür.

Böylesi akarsu kıyılarına dikilmiş ağaca benzer,*
Meyvesini mevsiminde verir,
Yaprağı hiç solmaz.*
Yaptığı her işi başarır.

Kötüler böyle değil,*
Rüzgarın savurduğu saman çöpüne benzerler.

Bu yüzden yargılanınca aklanamaz,*
Doğrular topluluğunda yer bulamaz günahkârlar.
Çünkü Rab doğruların yolunu gözetir,*
Kötülerin yolu ise ölüme götürür.

1. Nak. Ben var olanım; kalbim, kötülerin arasında değil. Benim isteğim, Rab'bin buyruğunu yerine getirmektir. Alleluya.

2. Nak. Pederim'i çağırdım: Ve o beni bütün ulusların mirascısı kıldı, alleluya.

MEZMUR 2

Nedir uluslar arasındaki bu kargaşa, *
Neden boş düzenler kurar bu halklar?

Dünyanın kralları saf bağlıyor, †
Hükümdarlar birleşiyor *
Rab'be ve meshettiği krala karşı.

Koparalım onların kayışlarını diyorlar, *
Atalım üzerimizden bağlarını
Göklerde oturan Rab gülüyor, *
Onlarla eğleniyor.

Sonra öfkeyle uyarıyor onları, *
Gazabıyla dehşete düşürüyor
Ve, iBen kralımı *

Kutsal dağım Siyon'a oturttumı diyor.

Rab'bin bildirisini ilan edeceğim: *
Bana, ıSen benim oğlumsunı dedi,
ıBugün ben sana baba oldum. * †
Dile benden, miras olarak sana ulusları, *
Mülk olarak yeryüzünün dört bucağını vereyim.

Demir çomakla kıracaksın onları, *
Çömlek gibi parçalayacaksın
Ey krallar, akıllı olun! *
Ey dünya önderleri, ders alın!

Rab'be korkuyla hizmet edin, *
Titreyerek sevinin.
Oğulu öpün ki öfkelenmesin, *
Yoksa izlediğiniz yolda mahvolursunuz.

Çünkü öfkesi bir anda alevleniverir. *
Ne mutlu O'na sığınanlara!

2. Nak. Pederim'i çağırdım: Ve o beni bütün ulusların mirasçısı kıldı, alleluya.

3. Nak. Ölüm uykusundan uyuyordum ve uyandım: Allah bizi yanına aldı, alleluya.

MEZMUR 3

Ya Rab, düşmanlarım ne kadar çoğaldı, *
Hele bana karşı ayaklananlar!
Birçoğu benim için: *
Allah katında ona kurtuluş yok!ı diyor.

Ama sen, ya Rab, çevremde kalkansın, *
Onurum, başımı yukarı kaldıran sensin.
Rab'be seslenirim, *
Yanıtlar beni kutsal dağından.

Yatar uyurum, *
Uyanır kalkarım, Rab destektir bana,
Korkum yok *
Çevremi saran binlerce düşmandan.

Ya Rab, kalk, ey Allahım, kurtar beni! †
Vur bütün düşmanlarımın çenesine, *
Kır kötülerin dişlerini.

Kurtuluş Rab'dedir, *
Halkının üzerinde olsun bereketin!

3. Nak. Ölüm uykusundan uyuyordum ve uyandım: Allah bizi yanına aldı, alleluya.

✠ Havariler Rab'bi gördüler, alleluya.

¶ Ve sevinçle doldular, alleluya.

BİRİNCİ OKUMA

Havari Aziz Petrus'un Birinci Mektubundan

1, 1-21

Selamlama ve şükran

Mesih İsa'nın elçisi ben Petrus'tan Pontus, Galatya, Kapadokya, Asya İli ve Bitinya'ya dağılmış ve buralarda yabancı olarak yaşayan seçilmişlere selam! İsa Mesih'in sözünü dinlemeniz ve O'nun kanının üzerinize serpilmesi için, Baba Allah'ın öngörüsü uyarınca Ruh tarafından kutsal kılınarak seçildiniz. Lütuf ve esenlik artan ölçüde sizin olsun.

Rabbimiz İsa Mesih'in Allahı ve Babası'na övgüler olsun. Çünkü O büyük merhametiyle yeniden doğma-mızı sağladı. İsa Mesih'i ölümden diriltmekle bizi yaşıyan bir umuda, çürümez, lekesiz, solmaz bir mirasa kavuşturdu. Bu miras sizin için göklerde saklıdır.

Zaman sona ererken açığa çıkarılmaya hazır olan kurtuluşa kavuşasınız diye iman sayesinde Allah'ın gücüyle korunuyorsunuz. Bu nedenle şimdi kısa bir süre çeşitli denemeler sonucu acı çekmeniz gerekiyorsa da, sevinçle coşmaktasınız. Böylelikle içtenliği kanıtlanan imanınız, İsa Mesih görüldüğünde size övgü, yücelik, onur kazandıracak. İmanınız, ateşle arıtıldığı hal-de yok olup giden altından daha değerlidir.

Mesih'i görmemiş olsanız da O'nu seviyorsunuz. Şu anda O'nu görmediğiniz halde O'na iman ediyor, sözle anlatılmaz yüce bir sevinçle coşuyorsunuz. Çünkü imanınızın sonucu olarak canlarınızın kurtuluşuna erişiyorsunuz.

Size bağışlanacak lütuftan söz etmiş olan peygamberler, bu kurtuluşla ilgili dikkatli incelemeler, araştırmalar yaptılar.

İçlerinde olan Mesih Ruhü, Mesih'in çekeceği acılara ve bu acıların ardından gelecek yüceliklere tanıklık ettiğinde, Ruh'un hangi zamanı ya da nasıl bir dönemi belirttiğini araştırdılar. Şimdi size de bildirilen gerçeklerle kendilerine değil, size hizmet ettikleri onlara açıkça gösterildi. Bu gerçekleri gökten gönderilen Kutsal Ruh'un gücüyle size Müjde'yi iletener bildirdi. Melekler bu gerçekleri yakından görmeye büyük özlem duyarlar.

Bu nedenle zihinlerinizi eyleme hazırlayın, ayık olun. Umudunuzu tümüyle İsa Mesih'in görünmesiyle size sağlanacak olan lütfu bağlayın. Söz dinleyen çocuklar olarak, bilgisiz olduğunuz geçmiş zamandaki tutkularınıza uymayın. Sizi çağıran Allah kutsal olduğuna göre, siz de her davranışınızda kutsal olun. Nitekim şöyle yazılmıştır: Kutsal olun, çünkü ben kutsalım.

Kimseyi kayırmadan, kişiyi yaptıklarına bakarak yargılayan Allah'ı Baba diye çağırdığınıza göre, gurbeti andıran bu dünyadaki zamanınızı Allah korkusuyla geçirin. Biliyorsunuz ki, atalarınızdan kalma boş yaşayışınızdan altın ya da gümüş gibi geçici şeylerle değil, kusursuz ve lekesiz kuzuyu andıran Mesih'in değerli kanının fidyesiyle kurtuldunuz. Dünyanın kuruluşundan önce bilinen Mesih, çağların sonunda sizin yararınıza ortaya çıktı. O'nu ölümden diriltip yücelten Allah'a O'nun aracılığıyla iman ediyorsunuz. Böylece imanınız ve umudunuz Allah'tadır.

RESPONSORIUM

1. Pet. 1, 3, 13

✠ Rabbimiz İsa Mesih'in Allahı ve Babası'na övgüler olsun. Çünkü O büyük merhametiyle yeniden doğmamızı sağladı. * İsa Mesih'i ölümden diriltmekle bizi yaşayan bir umuda, çürümez, lekesiz, solmaz bir mirasa kavuşturdu.

¶ Bu nedenle zihinlerinizi eyleme hazırlayın, ayık olun. Umudunuzu tümüyle İsa Mesih'i ölümden diriltmekle bizi yaşayan bir umuda, çürümez, lekesiz, solmaz bir mirasa kavuşturan Allah'a bağlayın.

İKİNCİ OKUMA

Meliton [Sardi'li], Paskalya Vaazından

(Cap. 2 – 7; 100-103; SC 123, 60-64, 120-122)

Boğazlanan kuzu, bizi ölümden hayata geçirdi.

Sevgili kardeşlerim, iyice dikkat edin: Paskalya'nın gizi yeni ve eskidir, ebedi ve zamansaldır, bozulabilen ve bozulmayan, ölümlü ve ölümsüzdür. Yasa'ya göre eskidir; Söz'e göre yenidir; şeklinde zamansal, lütfunda ebedidir; kuzunun kurbanı ile bozulabilen, Rabbin yaşamı ile bozulmayandır; toprağa gömülmesi ile ölümlü, ölümlerin arasından dirilişi ile ölümsüzdür.

Yasa eskidir, fakat söz yenidir; şekil zamansaldır, lütuf ebedidir; kuzu bozulabilendir, fakat bir kuzu gibi kurban edilip, Allah olarak dirilen Rab bozulmazdır.

Boğazlanmaya götürülen Kuzu gibi ve kırpıcılar önünde dilsiz duran koyun gibi, ağzını açmadı (Yşa. 53, 7).

Simge geçti ve ifade edilen gerçek sonucuna vardı: bir kuzu yerine, her şeyi özetleyen Tanrı-insan Mesih.

Bunun içindir ki, kuzunun kurban edilmesi, Paskalya'nın kutlanması ve yasanın yazılışının sonucu İsa Mesih'tir. Eski yasada her şey Mesih için oluyordu. Yeni düzende oldukça üstün bir biçimle, her şey Mesih'e yöneliyor.

Yasa Söz oldu ve eski iken yenilendi, oysa ikisi de Siyon'dan ve Kudüs'ten çıktılar. Öğreti lütfu dönüştü, şe-kil gerçeğe, kuzu Oğul'a, koyun insana ve insan Allah'a dönüştüler.

Allah olmasına karşın Rab insan oldu ve acı çeken için acı çekti, tutuklu için tutuklu oldu, suçlu olan için yargılandı ve gömülen için gömülü iken, ölümlerin arasından dirildi ve bu yüce sözü haykırdı: Kimdir beni yargılayacak olan? Bana yaklaşsın (Yşa. 50, 8). Beni, diyor, ölümü yok eden, düşmanı yenen, cehennemi ayaklarımın altına alan, güçlüyü dizginleyen ve insanı göklerin yüceliğine yükselten Mesih'im; ben, diyor, Mesih'im.

Ey günahların baskısı altında ezilenler, tümünüz gelin ve affolun. Affınız benim, çünkü kurtuluşun Paskalyası benim, sizler için kurban edilen Kuzu'yum, ben vaftiziniz, ben yaşamınız, ben dirilişiniz, ben ışığınız, ben kurtuluşunuz, ben kralınızım. Ben sizi göklerin yüksekliklerine götürüyorum. Ben sizi dirilteceğim ve göklerde olan Peder'i göstereceğim. Sağ elimle sizi yücelteceğim.

RESPONSORIUM

Ha. İş. 13, 32, 33; 10, 42; 2, 36

✠ Allah atalarımıza verdiği sözü, İsa'yı diriltmekle yerine getirmiştir. * O yaşayanların ve ölümlerin yargıçı tayin edildi alleluya.

¶ Sizin haça gerdiğiniz İsa'yı Allah Rab ve Mesih kıldı.

✠ O yaşayanların ve ölümlerin yargıçı tayin edildi alleluya.

İncil: Matta 28, 8-15

Kadınlar korku ve büyük sevinç içinde hemen mezardan uzaklaştılar; koşarak İsa'nın öğrencilerine haber vermeye gittiler. İsa ansızın karşılına çıktı, "Selam!" dedi. Yaklaşıp İsa'nın ayaklarına sarılarak O'na tapındılar.

O zaman İsa, "Korkmayın!" dedi. "Gidip kardeşlerime haber verin, Celile'ye gitsinler, beni orada görecekler."

Kadınlar daha yoldayken nöbetçi askerlerden bazıları kente giderek olup bitenleri başkâhinlere bildirdiler. Başkâhinler ileri gelenlerle birlikte toplanıp birbirlerine danıştıktan sonra askerlere yüklü para vererek dediler ki, "Siz şöyle diyeceksiniz: 'Öğrencileri geceleyin geldi, biz uyurken O'nun cesedini çalıp götürdüler.' Eğer bu haber valinin kulağına gidecek olursa biz onu yatıştırır, size bir zarar gelmesini önleriz."

Böylece askerler parayı aldılar ve kendilerine söylendiği gibi yaptılar. Bu söylenti Yahudiler arasında bugün de yaygındır.

İLAHİ Te Deum

Seni överiz, ey Tanrı; *
Seni yüceltiriz, ey Rab.
Ey Ebedi Peder, *
Bütün dünya sana tapar.

Meleklerin hepsi,*
Göklerin bütün güçleri –

Ezgiyle yüceltirler seni †
Kutsal, kutsal, kutsal *
Evrenin Allahı.

Gökler ve yerler*
Şanımla doludur.
Seni över Havarilerin korusu*
Ve beyaz giymiş şehitler ordusu.

Peygamberler tek bir sesle †
Övgü ezgisi söyler sana *
Kutsal Kilise'n şanını yüceltir,

Tapar biricik Oğlu'na*
Ve tesellici Kutsal Ruh'a.
Mesih İsa, sen şan kralısın, *
Sen Peder'in ebedi Oğlu'sun.

İnsanlığı kurtarmak üzere,*
Bakire Anne'den doğmak istedin.
Ölüm üstünde muzaffer,
Açtın göksel krallığı inananlara

Sen Allah'ın sağında Peder'in şanında †
Zamanın sonunda *
Geleceksin dünyayı yargılamaya.

Ya Rab, değerli kanınla *
Kurtardığın evlatlarına bak

Hepimizi kabul et şanına, *
Azizlerin topluluğunda.
≈ Ya Rab, halkını kurtar, *
Evlatlarını destekleyip onlara rehber ol,

Her gün sana hamdederiz, *
Daima adını yüceltiriz.
Ya Rab, bugün *
Günaha düşmemize izin verme,

Daima bize merhametli ol, *
Çünkü sana ümit bağladık.
Acı bize, *
Ya Rab, acı bize;

Ümidimiz sensin, *
Ebediyete kadar utanmayacağız.
≈ Bu işareten sonra ayetler söylenmeyebilir.

DUA

Her zaman, yeni evlatlar yaratarak Kiliseyi geliştiren Yüce Tanrı, sana yalvarıyoruz: Onların hayatları boyunca, iman sayesinde kazandıkları yeni yaşama sadık kalmalarını sağla. Bunu, Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz. Âmin.

Sabah Övgü Duaları

İLAHİ

Paskalya günü parlar,
Gökyüzü şanla dolar,
Yerler sevinçle coşar.

Ölüm uçurumundan
Bekleyen atalarla
Mesih zaferle çıkar.

Mezarda nöbet tutan,
Boşuna uyanıktır:

Rab Mesih dirilmiştir.

Ey sen, ölümsüz kral,
Vaftizde doğanları
Zaferine birleştir.

Paskalya ışığını
Sevgini, huzurunu
Kilise'ne bol dağıt.

Muzaffer Mesih İsa'ya
Peder'e, Kutsal Ruh'a
Şan ve şeref hep olsun. Âmin.

1. Nak. Dirilmiş Mesih İsa, kanıyla kurtulmuş olan halkımı aydınlatır, alleluya!

MEZMUR 63,1-8 Ruhum Rab'be susadı

Kilise kurtarıcısına susamıştır, yaşam suyu fişkiran kaynağa özlem duyar. (Cassiodoro)

Ey Tanrı, sensin benim Tanrım, *
Seni çok özleyorum,

Canım sana susamış, †
Kurak, yorucu, susuz bir diyarda, *
Bütün varlığımla seni arıyorum.

Kutsal yerde baktım sana,*
Gücünü, görkemini görmek için. -
Senin sevgin yaşamdan iyidir, *
Bu yüzden dudaklarım seni yüceltir.

Ömrümce sana övgüler sunacağım,*
Senin adınla ellerimi kaldıracam.
Zengin yiyeceklere doyarcasına doyacağım sana,*
Şakıyan dudaklarla ağzım sana övgüler sunacak.

Yatağıma uzanınca seni anarım,*
Gece boyunca derin derin seni düşünürüm.
Çünkü sen bana yardımcı oldun,*
Kanatlarının gölgesinde sevincimi dile getiririm.

Canım sana sınıksıkı sarılır,*
Sağ elin bana destek olur.

1. Nak. Dirilmiş Mesih İsa, kanıyla kurtulmuş olan halkımı aydınlatır, alleluya!

2. Nak. Kurtarıcımız ölümler arasından dirildi. Rab Tanrı'mıza ilahi okuyalım, alleluya!

EZGİ: Dan. 3, 57-88, 56 Her yaratık Rabbi övsün.

Rab'bi yüceltin siz onun bütün kulları. (Va. 19, 5)

Tüm evren, Rab'bi kutsa; *
onu ulu kıl ve sonsuza dek öv.
Rab'bin melekleri! Hepiniz Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Gök kubbenin üstündeki yağmurlar! Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.
Gökteki güçler, hepimiz Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Güneş ve ay, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.
Gökteki yıldızlar, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Sağanak halinde yağmurlar ve çiğ damlaları, †
hepiniz Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Rüzgarlar, hepimiz Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.
Ateş ve ısı! Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Zehir gibi soğuk ve kavuran ısı, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.
Çiğ damlaları ve sulu sepken kar, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Don ve soğuk, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.
Günler ve geceler, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Gün ışığı ve karanlık, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.-
Buz ve kar, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Yıldırım ve fırtına alameti bulurlar, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.
Bırakın da yeryüzü Rab'bi kutsasın; *

onu ulu kılınsın ve sonsuza dek övsün.

Dağlar ve tepeler, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.
Yeryüzünde yetişen her şey Rab'bi kutsasın; *
onu ulu kılınsın ve sonsuza dek övsün.

Göller ve ırmaklar, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.
Su kaynakları, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Balinalar ve deniz hayvanları, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.
Tüm kuşlar, hepiniz Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Tüm sığırlar ve yabanıl hayvanlar, †
hepiniz Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Yeryüzündeki tüm insanlar, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.
İsrail ulusu, Rab'bini kutsa; *
onu ulu kıl ve sonsuza dek övün.

Rab'bin kahinleri, Rab'binizi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.
Rab'bin kulları! Rab'binizi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Tüm insanlar, Rab'binizi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Kutsal ve alçakgönüllü olan kişiler, †
Rab'binizi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Ananya, Azarya ve Mişael, †
Rab'binizi kutsayın; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Peder, Oğul ve Kutsal Ruh *
sonsuz dek yüceltilsin ve ulu kılınsın.

Rab, gökkubbede seni övsünler, †
sonsuz dek herşeyin ötesinde,

seni yüceltsinler ve ulu kılsınlar.

Ezgi, içinde yüceltme olan doksoloji taşıyorsa Peder'e, Oğul'a... söylenmez.

2. Nak. Kurtarıcımız ölümler arasından dirildi. Rab Tanrı'mıza ilahi okuyalım, alleluya!

3. Nak. Alleluya! Rab dirildi! Söylemiş olduğu gibi, alleluya!

MEZMUR 149 Tanrı dostlarının bayramı

Kilisenin evlatları yeni halkın çocukları kralları Mesih'te sevinsinler. (Esichio)

Rab'be övgüler sunun! *
Rab'be yeni bir ezgi söyleyin,
Sadık kullarının toplantısında *
Onu ezgilerle övün!

İsrail Yaratıcısı'nda sevinç bulsun,*
Siyon halkı Kralları'yla coşsun!
Dans ederek övgüler sunsunlar onun adına,*
Tef ve lir çalarak onu ilahilerle övsünler!

Çünkü Rab halkından hoşlanır,*
Alçakgönüllüleri zafer tacıyla süsler.
Bu onurla mutlu olsun sadık kulları,*
Sevinç ezgileri okusunlar yataklarında!

Ağızlarında Tanrı'ya yüce övgüler, †
Ellerinde iki ağızlı kılıçla *
Uluslardan öç alsınlar,

Halkları cezalandırırsınlar, †
Krallarını zincire,*
Soylularını prangaya vursunlar!

Yazılan kararı onlara uygulasinlar! †
Bütün sadık kulları için onurdur bu. *

3. Nak. Alleluya! Rab dirildi! Söylemiş olduğu gibi, alleluya!

KISA OKUMA

Rom. 10, 8b-10

Allah sözü sana yakındır, ağızında ve yüreğindedir. İşte duyurduğumuz iman sözü budur. İsa'nın Rab olduğunu ağızla açıkça söyler ve Allah'ın O'nu ölümden dirilttiğine yürekten iman edersen, kurtulacaksın. Çünkü insan yürekten iman ederek aklanır, imanını ağızıyla açıklayarak kurtulur.

Karşılıklı Hamdetme yerine aşağıdaki nakarat söylenir:

Nak. Rab'bin yarattığı gün bugündür alleluya! Sevinelim ve coşalım onda, alleluya!

Benedictus

Çabuk olun, öğrencilere söyleyin: Rab dirildi, alleluya!

BENEDİCTUS Zekeriya'nın İlahisi (Luka 1, 68-79)

İsrail'in Allahı Rab'be övgüler olsun! †
Çünkü halkının yardımına gelip *
Onları fidiyeyle kurtardı.

Eski çağlardan beri *
Kutsal peygamberlerinin ağzından bildirdiği gibi,
Kulu Davut'un soyundan *
Bizim için güçlü bir kurtarıcı çıkardı;

Düşmanlarımızdan, †
Bizden nefret edenlerin hepsinin elinden *
Kurtuluşumuzu sağladı.

Böylece atalarımıza merhamet ederek *
Kutsal antlaşmasını anmış oldu.

Nitekim bizi düşmanlarımızın elinden kurtaracağına †
Ve ömrümüz boyunca *
Kendi önünde kutsallık ve doğruluk içinde,
Korkusuzca kendisine tapınmamızı sağlayacağına dair *
Atamız İbrahim'e ant içerek söz vermişti.

Sen de, ey çocuk, *
Yüceler Yücesi'nin peygamberi diye anılacaksın.
Rab'bin yollarını hazırlamak üzere *
Önünden gidecek .

Ve onun halkına, günahlarının bağışlanmasıyla*
Kurtulacaklarını bildireceksin. †
Çünkü Allahımız'ın yüreği *
Merhamet doludur.
Onun merhameti sayesinde, *
Yücelerden doğan Güneş,
Karanlıkta ve ölümün gölgesinde *
Yaşayanlara ışık saçmak

Ve ayaklarımızı esenlik yoluna yöneltmek üzere *
Yardımaımıza gelecektir.

Peder'e Oğul'a ve Kutsal Ruh'a*

Şan ve şeref olsun.
Ezelden olduğu gibi, *
Şimdi, her zaman ve ebediyete kadar. Amin.

Benedictus

Çabuk olun, öğrencilere söyleyin: Rab dirildi, alleluya!

YAKARMALAR

Peder tarafından, tüm ulusların mirasçısı kılındığı Mesih İsa'ya şan ve övgü olsun. Ona dualarımızı yükseltelim:

Ya Rab, şanlı dirilişin uğruna bizi kurtar.

Mesih İsa, cehennemi yenen ve günahı yok eden sen,
- kötünün üzerinde her zaman muzaffer olmamızı sağla.

Bizi ölümün egemenliğinden kurtaran sen,
- yeni hayatın tecrübesini tatmamızı sağla.

Günahın esaretinden Allah'ın evlatlarının özgürlüğüne bizi götüren sen,
- bugün yolumuza çıkan tüm insanlara senin barışını vermemizi sağla.

Sen sana eziyet edenlerin kibrini ve eziyetini alçalttın,
- fakirleri koru, ezilenleri kurtar ve tüm insanlara Paskalya neşesini bağışla.

Göklerdeki Pederimiz,
Adın yüceltilsin,
Hükümdarlığın gelsin,
Göklerde olduğu gibi
Yeryüzünde de senin isteğin olsun.
Günlük ekmeğimizi bugün de bize ver,
Bize kötülük edenleri bağışladığımız gibi,
Sen de bağışla suçlarımızı,
Bizi günah işlemekten koru
Ve kötülükten kurtar.

DUA

Her zaman, yeni evlatlar yaratarak Kiliseyi geliştiren Yüce Tanrı, sana yalvarıyoruz: Onların hayatları boyunca, iman sayesinde kazandıkları yeni yaşama sadık kalmalarını sağla. Bunu, Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz. Âmin.

Gündüz Övgü Duaları

✠ Ey Allahım gel beni kurtarmaya;
✠ Ey Rabbim yardımına koş.
Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.
Ezelden olduğu gibi, şimdi, her zaman

ve ebediyete kadar. Amin. Alleluya.

Öğleden Önce (Hora Tertia)

İLÂHÎ

İşte, yüce Kutsal Ruh,
Peder ve Oğul ile
Kalplere ışığını
Saçmaya geldiğin an.

Dilimiz ve kalbimiz,
Gücümüz, hayatımız
Her zaman ve her yerde
Sevgin ile tutuşsun.

Her zaman yaşayan sen,
Ey yüce, Kutsal Peder,
Oğlunla, Kutsal Ruh'la
Dualarımı dinle. Âmin.

Öğlen (Hora Sesta)

İLÂHÎ

Gün ışıkla doludur
Ve dünya görkeminde;
Işığın Yaradanı,
Taparız sana, Tanrı!

Günah'ın ve öfkenin
Alevlerini söndür;
Kalpleri aşkla doldur,
Barıştır bizi sana.

Her şeye kadir Peder,
Kabul et duamızı;
Kutsal Ruh'la Oğlun'da
Şükürler olsun sana. Âmin.

Öğleden Sonra (Hora Nona)

İLÂHÎ

Kudretli, yüce çoban,
Bize yolunu göster;
Bu kısa gündenden sonra
Görkeme bizi götür.

Ellerin eserinden
Kalbimiz seni tanır
Ve sevginin özlemi
Gittikçe bizde artar.

Yüzünün aydınlığı
Yüzümüze parlansın;
Ebedi ışığına
Hazırla ruhumuzu. Âmin.

Öğleden Önce: (Hora Tertia)

Nak. Mesih İsa ölümlerden dirildi, ölümsüz hayatı yaşıyor, alleluya!

Öğle (Hora Sextia)

Nak. Günahlarımız nedeniyle ölüme teslim edilen Mesih İsa, bizi doğru kılmak için dirildi, alleluya!

Öğleden Sonra (Hora Nona)

Nak. Mesih'le birlikte dirilmiş olan sizler, göksel şeyleri arayın, alleluya!

Bu saatlerden birisinde aşağıdaki mezmurlar okunur.

MEZMUR 8

Ey Egemenimiz Rab, †
Ne yüce adın var yeryüzünün tümünde! *
Gökyüzünü görkeminle kapladın.

Çocukların, hatta emziktekilerin sesiyle †
Set çektin hasımlarına, *
Düşmanı, oç alanı yok etmek için.

Seyrederken ellerinin eseri olan gökleri, *
Oraya koyduğun ayı ve yıldızları,
Soruyorum kendi kendime: *
İnsan ne ki, onu anasın,

Ya da insanoğlu ne ki, ona ilgi gösteresin? *
Nerdeyse bir Allah yaptın onu,
Başına yücelik ve onur tacını koydun. †
Ellerinin yapıtları üzerine onu egemen kıldın, *
Her şeyi ayaklarının altına serdin;

Davarları, sığırları, Yabanıl hayvanları, †
Gökteki kuşları, denizdeki balıkları, *
Denizde kıpırdaşan bütün canlıları.

Ey egemenimiz Rab, *
Ne yüce adın var yeryüzünün tümünde!

MEZMUR 19 A

Gökler Allah'ın görkemini açıklamakta, *
Gökkubbe ellerinin eserini duyurmakta.

Gün güne söz söyler, *
Gece geceye bilgi verir.

Ne söz geçer orada, ne de konuşma, *
Sesleri duyulmaz.
Ama sesleri yeryüzünü dolaşır, *
Sözleri dünyanın dört bucağına ulaşır.

Güneş için göklerde çadır kurdu Tanrı. †
Gerdekten çıkan güveye benzer güneş, *
Koşuya çıkacak atlet gibi sevinir.

Göğün bir ucundan çıkar, †
Öbür ucuna döner, *
Hiçbir şey gizlenmez sıcaklığından.

MEZMUR 19 B

Rab'bin yarasası yetkindir, cana can katar. †
Rab'bin buyrukları güvenilir, *
Saf adama bilgelik verir.

Rab'bin kuralları doğrudur, *
Yüreği sevindirir,
Rab'bin buyrukları arıdır, *
Gözleri aydınlatır.

Rab korkusu paktır, sonsuza dek kalır, *
Rab'bin ilkeleri gerçek, tamamen adildir.
Onlara altından, bol miktarda saf altından *
Çok istek duyulur,
Onlar baldan, süzme petek balından tatlıdır. *
Uyarırlar kulunu,
Onlara uyanların ödülü büyüktür. *
Kim yanlışlarını görebilir?

Bağışla göremediğim kusurlarımı, †
Bilerek işlenen günahlardan koru kulunu, *
İzin verme bana egemen olmalarına!

O zaman büyük isyandan uzak, *
Kusursuz olurum.

Ağzımdan çıkan sözler, *
Yüreğimdeki düşünceler,
Kabul görsün senin önünde, *
Ya Rab, kayam, kurtarıcım benim!

Diğer saatlerde yapılan övgüler için Tamamlayıcı Mezmurlar s. ...

Öğleden Önce: (Hora Tertia)

Nak. Mesih İsa ölümlerden dirildi, ölümsüz hayatı yaşıyor, alleluya!

Öğle (Hora Sextia)

Nak. Günahlarımız nedeniyle ölüme teslim edilen Mesih İsa, bizi doğru kılmak için dirildi, alleluya!

Öğleden Sonra (Hora Nona)

Nak. Mesih'le birlikte dirilmiş olan sizler, göksel şeyleri arayın, alleluya!

Öğleden Önce: (Hora Tertia)

KISA OKUMA

Va. 1, 17c-18

Korkma! İlk ve son Ben'im. Diri Olan Ben'im. Ölmüş-tüm, ama işte sonsuzluklar boyunca diriyim. Ölümün ve ölümlerin anahtarları bendedir.

✚ İşte, Rabbin yarattığı gün bu gündür. Alleluya!

☩ Onda sevinelim ve coşalım. Alleluya!

Öğle (Hora Sexta)

KISA OKUMA

Kol. 2, 9.10a. 12

Çünkü Tanrılığın bütün doluluğu bedence Mesih'te bulunuyor. Siz de her yönetim ve hükümlerliliğin başı olan Mesih'te doluluğa kavuştunuz. Vaftizde O'nunla birlikte gömüldünüz, O'nu ölümden diriltten Allah'ın gücüne iman ederek O'nunla birlikte dirildiniz.

✚ İşte, Rabbin yarattığı gün bu gündür. Alleluya!

☩ Onda sevinelim ve coşalım. Alleluya!

Öğleden Sonra (Hora Nona)

KISA OKUMA

2. Tim. 2, 8. 11

Yayıdığım Müjde'de açıklandığı gibi, Davut'un soyun-dan olup ölümden dirilmiş olan İsa Mesih'i anımsa. Şu güvenilir bir sözdür: O'nunla birlikte öldüysek, O'nunla birlikte yaşayacağız.

✚ İşte, Rabbin yarattığı gün bu gündür. Alleluya!

☩ Onda sevinelim ve coşalım. Alleluya!

DUA

Her zaman, yeni evlatlar yaratarak Kiliseyi geliştiren Yüce Tanrı, sana yalvarıyoruz: Onların hayatları boyunca, iman sayesinde kazandıkları yeni yaşama sadık kalmalarını sağla. Bunu, Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz. Âmin.

Akşam Övgü Duaları

İLAHİ

Kızıl Denizi aşıp,
Kuzu'nun şöleninde
Düğün elbisesiyle
Mesih'i kutlayalım.

Sevgiyle yanan bedeni
Sofrada bizi besler,
Sunakta O'nun kanı
Yeni Ahdin kupası.

Bu akşamın gizinde
Mısır'da olduğu gibi,
Allah'ın güçlü kolu
Kötü melekten kurtar.

Masum, uysal bir kuzu,
Mesih Paskalyamızdır;
O'nun kutsal vücudu
Ruhu besleyen ekmek.

Kilisene bağışla
Paskalya neşesini;
Vaftizde doğmuş olan
Bizi zaferine kat.

Ölümü yenen Rab'be
Peder'le, Kutsal Ruh'la
Hep şeref ve şan olsun
Çağlardan çağlara dek. Âmin.

1. Nak. Haftanın ilk günü, Magdalalı Meryem ve öbür Meryem hazırladıkları kokuları yanlarına alıp mezara geldiler. Fakat Rab'bi bulamadılar, alleluya!

MEZMUR 109, 1-5. 7

Rab, Efendime: †
“Ben düşmanlarını ayaklarının altına serinceye dek *
Sağırda otur” diyor.
Rab Siyon'dan uzatacak kudret asanı, *
Düşmanlarının ortasında egemenlik sür!

Savaşacağın gün *
Gönüllü gidecek askerlerin.

Seherin bağrından doğan çiy gibi †
Kutsal giysiler içinde *
Sana gelecek gençlerin.

Rab ant iti, kararından dönmez: †
“Melkisedek düzeni uyarınca *
Sonsuza dek kahinsin sen!” dedi.

Rab senin sağındadır, *
Kralları ezecek fkelenendiği gün.
Yol kenarındaki dereden su içecek; *
Bu yüzden bağını dik tutacak.

1. Nak. Haftanın ilk günü, Magdalalı Meryem ve öbür Meryem hazırladıkları kokuları yanlarına alıp mezara geldiler. Fakat Rab’bi bulamadılar, alleluya!

2. Nak. Gelin, bakın, Rab’bi mezardan almışlar, onu nereye koydular bilmiyoruz.

MEZMUR 114 a

İsrail Mısır’dan çıktığında, †
Yakup’un soyu yabancı dil konuşan *
Bir halktan ayrıldığında,
Yahuda Rab’bin kutsal yeri oldu, *
İsrail de O’nun krallığı.

Deniz olanı görüp geri çekildi, *
şeria Irmağı tersine aktı.
Dağlar ko gibi, *
Tepeler kuzu gibi sıçradı.

Ey deniz, sana ne oldu da katın? *
Ey şeria, neden tersine aktın?
Ey dağlar, niçin ko gibi, *
Ey tepeler, niçin kuzu gibi sıradınız?

Titre, ey yeryüzü, Kayayı havuza, †
akmaktaşını pınara eviren Rab’bin önünde, *
Yakup’un Allahının huzurunda.

2. Nak. Gelin, bakın, Rab’bi mezardan almışlar, onu nereye koydular bilmiyoruz.

3. Nak. Rab diyor: Korkmayın, kardeşlerime bildirin, Celile’ye gitsinler. Beni orada görecekler. Alleluya!

EZGİ Va. 19, 1-7

Alleluya!
Kurtarış, yücelik ve g

Allahımız'a övgüdür. *
O'nun yargıları doğru ve adildir.

Alleluya!
Ey Allahımız'ın bütün kulları!  
O'nu  v n! *
Küçük büyük O'ndan korkan hepiniz.

Alleluya!
 nk  Her Şeye Gücü Yeten *
Rab Allahımız egemenlik sürüyor.

Alleluya!
Sevinelim, coşalım, *
O'nu yüceltelim!

Alleluya!
 nk  Kuzu'nun düğünü baŐlıyor, *
Gelini hazırlandı.

3. Nak. Rab diyor: Korkmayın, kardeşlerime bildirin, Celile'ye gitsinler. Beni orada görecekler.
Alleluya!

KISA OKUMA

 br. 8, 1b-3a

Göklerde, Yüce Olan'ın tahtının sağında oturan, kutsal yerde, insanın değil, Rab'bin kurduğu asıl tapınma çadırında görev yapan böyle bir baŐk hinimiz vardır. Her baŐk hin sunular, kurbanlar sunmak için atanır.

Karşılıklı Hamdetme yerine aşağıdaki nakarat söylenir:

Nak. İŞte Rab'bin yarattığı gün bugündür. Alleluya! Onda sevinelim ve coşalım, alleluya!

Magnificat

Mesih İsa kadınların karşısına çıktı ve onlara: Esenlik sizinle olsun, dedi. Onlar da ayaklarına kapanıp ona tapındılar, alleluya.

MAGNIFICAT Luka 1,46-55

Canım Rab'bi yüceltir.

Ruhum Tanrı'da sevinir.
Canım Rab'bi yüceltir; *
Ruhum, Kurtarıcım Allah sayesinde sevinçle coşar.

 nk  O, sıradan biri olan kuluyla ilgilendi. *
İŞte, bundan böyle bütün kuŐaklar beni mutlu sayacak.

Çünkü Güçlü Olan, benim için büyük işler yaptı. *
O'nun adı kutsaldır.

Kuşaktan kuşağa*
kendisinden korkanlara merhamet eder.

Bileğiyle büyük işler yaptı; †
Gururluları yüreklerindeki kuruntularla *
darmadağın etti.

Hükümdarları tahtlarından indirdi, *
Sıradan insanları yükseltti.

Aç olanları iyiliklerle doyurdu, *
Zenginleri ise elleri boş çevirdi.

Atalarımıza söz verdiği gibi, *
İbrahim'e ve onun soyuna sonsuza dek

Merhamet etmeyi unutmayarak *
Kulu İsrail'in yardımına yetişti.

¥ Peder'e Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

¶ Ezelde olduğu gibi, şimdi, her zaman ve ebediyete kadar, Âmin

Magnificat

Mesih İsa kadınların karşısına çıktı ve onlara: Esenlik sizinle olsun, dedi. Onlar da ayaklarına kapanıp ona tapındılar, alleluya.

YAKARMALAR

Ruh tarafından diriltilen Mesih İsa, hayat pınarı ve evrensel kurtuluş gizemi oldu. Sevinçle dolu olarak onun adına yalvaralım:

Ya Rab, ruhunun gücüyle bizi yenile.

Mesih İsa, dünyanın kurtuluşu ve yeni dirilişin başlangıcı olan sen, hayatımızı Peder'in sağında, bizi beklediğin yere,

- şanlı hükümdarlığına doğru yönelt.

Kilisede yaşayan ve işleyen Ey Rab,

- tüm gerçeğin bilgisini almamıza yardım et.

Fakirlere, hastalara, can çekişenlere sevgini gücünü keşfettir,

- onları mevcudiyetinin ışığı ile teselli et.

Bugünün bitiminde her günkü vglerimizi kabul et,
- lm olanları sonu gelmeyen günde aydınlat.

Göklerdeki Pederimiz,
Adın yüceltilsin,
Hükümdarlığın gelsin,
Göklerde olduğu gibi
Yeryüzünde de senin isteğin olsun.
Günlük ekmeğimizi bugün de bize ver,
Bize kötülük edenleri bağıladığımız gibi,
Sen de bağıla suçlarımızı,
Bizi günah işlemekten kuru
Ve kötülükten kurtar.

DUA

Her zaman, yeni evlatlar yaratarak Kiliseyi geliştiren Yüce Tanrı, sana yalvarıyoruz: Onların hayatları boyunca, iman sayesinde kazandıkları yeni yaşama sadık kalmalarını sağla. Bunu, Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz. Âmin.